

Inhaltsverzeichnis

VORWORT	9
<i>Ingo Endrick Lankau</i> Begrüßung	11
BEITRÄGE	
<i>Dietmar Endler</i> Bulgaren und Bulgarien in deutscher Trivialliteratur. Ein Nachtrag: Kurt Aram	15
<i>Thomas Frahm</i> Zur Lage der bulgarischen Literatur in deutscher Übersetzung nach der Wende. Mit einer Bibliographie seit 1990 erschienener Titel	31
<i>Helmut W. Schaller</i> Bulgarien in Deutschland Anfang des 20. Jahrhunderts: Unbekannte und vergessene deutsche Publikationen	49
<i>Helmut W. Schaller</i> Die heutige bulgarische Sprache und ihre lexikalischen Ressourcen	61
<i>Ingo Endrick Lankau</i> Die Balkanroute. Ein Blick zurück in die Zukunft, eine retrofuturistische Betrachtung	81
<i>Helmut W. Schaller</i> Arthur Dix (1875–1935): Zwischen zwei Welten – Bulgarien in der Völkerbrücke des Balkans	85
<i>Helmut W. Schaller</i> Die „Deutsch-Bulgarische Gesellschaft in München“ im 20. Jahrhundert	101

Snejanka Bauer

Nicola Michailow. Ein vergessener bulgarisch-deutscher Malerfürst 135

AKTUELLES

Sigrun Comati

Eine Freundschaftsvereinbarung zwischen Seeheim-Jugenheim und Karlovo fördert die Beziehungen zwischen Deutschland und Bulgarien 147

Sigrun Comati

Grußwort der Deutsch-Bulgarischen Gesellschaft zur Förderung der Beziehungen zwischen Deutschland und Bulgarien e. V. anlässlich des 40-jährigen Jubiläums der Deutsch-Bulgarischen Gesellschaft Darmstadt e. V. 150

Konstantin Bogdanzaliew, Karsten Grunewald, Martin Henzelmann

20 Jahre Deutsch-Bulgarische Gesellschaft Dresden e. V. 153

Raiko Krauß & Sven Conrad

Archäologische Forschungen in Bulgarien 2016 und 2017 155

REZENSIONEN

Sigrun Comati

Martin Henzelmann (Hrsg.) Linguistik als diskursive Schnittstelle zwischen Recht, Politik und Konflikt. 167

Martin Henzelmann

Тончева, Х. / Илиев, И. Г.: Говорът на село Припек, Джебелско. Пловдив: Университетско издателство „Паисий Хилендарски“ 170

Sigrun Comati

Ruselina Nicolova: Bulgarian Grammar. Translated by Assoc. Prof. Dr. Christo Stamenov 172

Helmut W. Schaller

Verbündet. Bayern und Bulgarien im Ersten Weltkrieg.
Eine Ausstellung des bayerischen Hauptstaatsarchivs
und der Staatsagentur „Archive“ Bulgariens

176

Autorenverzeichnis

181